

にほん びじゅつさくひん むし とうじょう
日本の美術作品には、たくさんの虫たちが登場します。

くさばな こ お
草花にかくれていたり、子どもに追いかけていたり…

むし わたし しぜん きせつ みちか かん
虫は、私たちに自然や季節を身近に感じさせてくれる

ちい なかま きょう てんじしつ なか
小さな仲間です。今日は展示室の中で、きもの、くし、

むかし ひとびと つか せいかつ どうぐ なか
うつわなど昔の人々が使った生活の道具の中にある

むし かんざつ
虫たちを観察してみましょう。

Insects show up all the time in Japanese arts and crafts. You might spot them hiding among flowers or being chased by children. Wherever they are, these little creatures help us feel closer to nature and the changing seasons. Today, let's look for insects in the museum galleries. You'll find them on kimonos, combs, dishes, and other everyday items people used long ago.

ほ か へ や さ く ひ ん む し 他の部屋の作品にも虫がかくれているよ！

More insects are hiding in the other rooms
in the Honkan (Japanese Gallery)!

きもの中にあるよ



水辺に虫がたくさん！



えどじまんさんじゅうろっきょう おちあい
江戸自慢三十六興・落合ほたる(部分)
(本館10室 6月17日～7月21日)

“Fireflies in Ochiai” from the Series
Thirty-Six Celebrated Places of Edo
(Detail)
Room 10; June 17–July 21



となりに
カエルも
いるよ

かたつむりすいてき
蝸牛水滴
(本館8室 ～8月3日)

Snail-Shaped Water Dropper
Room 8; until August 3

からおり べにうすやだんきくすきしょうもよう
唐織 紅淡茶段菊薄蝶模様(部分)
(本館9室 6月24日～8月24日)

Noh Costume (Karaori) with Chrysanthemums,
Eulalia Grass, and Butterflies(Detail)
Room 9; June 24–August 24

小さいから
よくみてね！



くさばな むしずみところもの
草花に虫図三所物(部分)
(本館13室 ～6月15日)

Set of Three Kinds of
Sword Fittings with Insects and
Flowering Plants (Detail)
Room 13; until June 15

TNM 東京国立博物館
TOKYO NATIONAL MUSEUM

特集 日本の伝統模様「虫」

デザイン：株式会社ピージー 翻訳：ミウオシュ ヴォズニ
企画・発行：東京国立博物館 教育普及室
©2025 Tokyo National Museum

Searching for Insects in Arts and Crafts

び じ ゅ つ 美術のなかの む し 虫さがし



そめつけしょうもんゆりがたはち
染付蝶文百合形鉢
Bowl with Butterflies

とくしゅう にほん でんとうもよう むし
特集 日本の伝統模様「虫」

2025年5月20日～7月6日 東京国立博物館 本館1階14室

May 20–July 6, 2025
Room 14 (First Floor) of the Honkan Japanese Gallery, Tokyo National Museum

ほ た る
よ る みずべ うつく ひかり
夜の水辺の美しい光
Fireflies
Glowing by the Water at Night

ほたる みず なが す
蛍は、きれいな水の流れているところに住み、
なつ よる ひか と
夏の夜に光って飛びます。
かわ おと ちい ほたる ひかり み
川の音をききながら小さな蛍の光に見とれるのは、
むかし いま とくべつ じかん
昔も今も特別な時間です。

ひかり あらわ きん いと
光を表す金の糸！

なか と ほたる み
きものの中に飛んでいる蛍を見つけたよ。
おしりのまわりが金色の糸で
ひか
きらきら光っているね。

かたびら うすちりあきしらんほたるりゆうすいもよう
帷子薄茶麻地蘭螢流水模様
Summer Kimono (Katabira) with Orchids,
Fireflies, and Flowing Water



す ず む し
鈴 虫
あき うつく こえ
秋にひびく美しい声

Bell Crickets
Chirping in the Fall

すずむし がた にまい
鈴虫は、ハート型の二枚のはねをこすって
「リーンリーン」という音を出します。
ひとびと あき よる くら なか
人々は秋の夜の暗やみの中、あちこちから
き
聞こえてくる鈴虫の音を楽しんでいました。

く き がっしょう
草むらにかくれて合唱しているよ

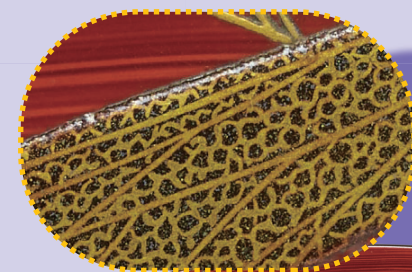
しょう がっき
これは「笙」という楽器。
すずむし えが
たくさんの鈴虫が描かれているね。
がっしょう すずむし こえ
合唱しているような鈴虫の声を
イメージしたのかな。

すずきすずむしまきえしょう めい すずむし
薄鈴虫蒔絵笙 鈴 鈴虫
Wind Instrument (Shō) with Bell Crickets and
Eulalia Grass, Named "Bell Cricket"



と ん ぼ
蜻 蛉
きらきらご自慢のはね
Dragonflies
with Sparkling Wings.

あき そら じゅう と むかし ひとびと あい
秋の空に自由に飛ぶとんぼは、昔から人々に愛されてきました。
えもの まえ すす すがた かちむし ぶし にんき
獲物にむかって前に進む姿は、「勝虫」として武士にも人気でした。



こま あみめ
細かい網目もようのはねが、
ひか
光っている！

こま せん きんいろ ひか
はねの細かい線が金色にきらきら光っているよ。
は そら と
晴れた空を飛んでいるのかな。



とんぼらでんまきえぐし
蜻蛉螺鈿時絵櫛
Comb with Dragonflies